



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 18 septembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN CONTRAT DE 1,8 MILLIARD DE DOLLARS POUR LA CONSTRUCTION DE NOUVELLES VOITURES DE TRAIN DES RESEAUX LIRR ET METRO-NORTH

De nouvelles voitures de train M9 devraient être assemblées à Yonkers, employant 1 500 personnes dans l'Etat de New York

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Conseil d'administration de l'Autorité des Transports Métropolitains (Metropolitan Transportation Authority (MTA) a approuvé un contrat avec Kawasaki Rail Car, Inc. de près de 1,83 milliard de dollars pour concevoir et construire la prochaine génération de voitures de train pour les réseaux ferroviaires de Long Island et Metro-North. La MTA s'attend à assembler près de 676 voitures à l'usine Kawasaki de Yonkers et prévoit d'employer près de 1 500 personnes dans l'Etat de New York.

« Nous nous sommes constamment attachés à améliorer les infrastructures de l'Etat et les réseaux de transport pour offrir de meilleurs services aux New Yorkais », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce contrat ne permettra pas seulement de rendre les réseaux Metro-North et LIRR plus efficaces et plus résilients, mais des voitures supplémentaires seront assemblées ici dans l'Etat de New York, créant des emplois et stimulant l'économie régionale. Je remercie Kawasaki Rail Car pour leur partenariat et j'espère assister à d'autres améliorations sur nos réseaux de transports en commun. »

Les voitures seront utilisées pour remplacer les wagons M3 des années 1980 qui desservent les huit branches électriques du réseau LIRR et les lignes Harlem et Hudson du réseau Metro-North, et pour développer la capacité de la flotte des réseaux ferroviaires, afin de répondre à la croissance du nombre des usagers. Une partie de ce contrat et les coûts de développement associés sont financés avec 355,5 millions de dollars du plan d'immobilisations 2010-2014 de la MTA. Le contrat initial permettra de fournir 92 voitures au réseau LIRR. Si le financement est disponible dans le plan d'immobilisations 2015-2019 à venir de la MTA et si les réseaux ferroviaires choisissent d'exercer de futures options, Kawasaki fabriquera près de 304 voitures supplémentaires pour le réseau LIRR et près de 280 voitures pour le réseau Metro-North.

French

Les voitures intégreront les caractéristiques les plus appréciées et les plus efficaces des deux classes récentes de voitures électriques des chemins de fer, les M7 desservant les lignes du réseau LIRR et les lignes Harlem et Hudson du réseau Metro-North, et les M8 desservant la ligne New Haven du réseau Metro-North. Les voitures auront de plus grandes fenêtres que les voitures M3 qu'elles remplacent, des annonces automatisées à l'attention du public à l'intérieur des voitures et à l'extérieur, et des portes à simple battant pour une meilleure fiabilité. Elles continueront d'intégrer la configuration des M7/M8 pour les systèmes de chauffage, ventilation et climatisation qui ont prouvé être plus résistants en cas de climat extrême et plus efficaces pour le confort des usagers dans tous les types de conditions climatiques.

« Je suis heureux de féliciter Kawasaki Rail Car pour avoir gagné le contrat M9 », a déclaré le Chef de la conférence démocratique du Sénat, Andrea Stewart-Cousins. « J'ai eu le privilège de travailler avec Kawasaki depuis qu'ils ont déménagé à Yonkers. Leur présence soutient l'économie régionale et des centaines d'emplois dans le centre ville. Ce sont les raisons pour lesquelles je suis fier de les soutenir et j'espère que ce partenariat continuera encore pendant de nombreuses années. »

Le Député J. Gary Pretlow a déclaré : « Ce contrat est une bonne nouvelle pour notre Etat. Avec ses antécédents hautement réputés de fournisseur principal et de confiance de la MTA pour de nouvelles voitures de métro, les usagers qui dépendent des réseaux Metro-North (et LIRR) peuvent être assurés que la sécurité, la fiabilité et l'efficacité des voitures de train M9 amélioreront leurs trajets quotidiens. Je suis heureux que Kawasaki Rail Car, Inc. continuera à desservir les habitants du Comté Westchester, de la Ville de New York et de Long Island. »

« Alors que nous passons beaucoup de temps et d'énergie à moderniser les infrastructures vieillissantes de nos réseaux ferrés, quelques améliorations sont plus visibles et davantage les bienvenues par les usagers que la rénovation de nos trains », a déclaré le Président Directeur Général de la MTA, Thomas F. Prendergast. « Notre dernière passation de marché conjointe de voitures de train a produit des trains de grande fiabilité qui ont permis d'améliorer notre performance horaire et nous assurent des années de transport fiable et sûr. Nous anticipons que ces dernières améliorations de notre flotte produiront les mêmes résultats positifs. »

Comme dans les classes précédentes de voitures électriques de réseaux ferroviaires, la majorité des voitures dans le cadre de ce contrat seront fabriquées par paires composées de deux voitures pratiquement identiques couplées en permanence et partageant des toilettes, des cabines pour les mécaniciens ou conducteurs et des systèmes électriques. Chaque paire est conçue pour recevoir 221 sièges de passagers, huit de plus que les paires M7.

La MTA a profité d'une concurrence robuste pour ce contrat. La MTA, avec la LIRR agissant comme l'agence chef de file, a annoncé au départ un appel à propositions (Request For Proposals) (RFP) pour les voitures en juin 2012. Douze fabricants de voitures ont reçu les documents initiaux de l'appel à propositions de la part de la MTA contenant les détails techniques des voitures. Après les consultations initiales, la MTA a déterminé que six d'entre eux étaient qualifiés pour soumettre une offre de prix et

French

des propositions techniques, et trois l'ont fait en dernier ressort. Les meilleures offres définitives de chacun des fabricants de voitures qui ont répondu ont été reçues en août 2013.

Les propositions pour le contrat ont été évaluées sur de nombreux critères financiers et techniques, notamment le prix, le pourcentage de contenu fabriqué dans l'Etat de New York allant dans les voitures, et le pourcentage d'acier américain produit dans le pays utilisé dans les voitures. Le candidat gagnant, Kawasaki, a offert le prix le plus attractif.

Les voitures M3 devant être remplacées par les voitures M9 sont entrées en service entre 1984 et 1986. A leur remplacement, elles auront desservi la région pendant plus de 30 ans.

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418